



PRESS CLIPPING

Bulevar Desanke Maksimović 8
78000 Banja Luka
Mob: + 387 63 990 069
E-mail: office@pressclipping.info
www.pressclip.ba

Press Clipping u Bosni i Hercegovini već sedam godina, sa svojim partnerima iz regiona, se nalazi u samom vrhu kada je u pitanju praćenje i analiza medija i medijskih objava. Kvaliteta, brzina i temeljitost glavne su smjernice u radu Press Clipping-a, a savremeni personalizovani programi, kreativna rješenja i timski rad omogućuju da je uvijek među prvima. Lični pristup, brz odziv i reakcija na želje korisnika razlozi su prerastanja odnosa u prava poslovna partnerstva i dugoročne poslovne odnose.

Misija je da kroz sistemsko praćenje zahtjeva korisnika i razvoj savremenih alata za praćenje i analizu medija uspijemo zadovoljiti sve veće potrebe korisnika za brzim i efikasnim pristupom i razumijevanjem informacija. S obzirom na to da su »Socijalne mreže« uveliko postale jedan od najrasprostranjenijih vidova komunikacije i činjenicu da se sve više kompanija odlučuje na usluge koje su im u tom segmentu dostupne, Press Clipping je portfolio svojih usluga dodao i praćenje i analizu "Socijalnih mreža".



Vizija naše firme je da se jedinstvenim, učinkovitim sistemom praćenja medija omogućiti, isto tako jedinstven pristup informacijama, ne samo iz Bosne i Hercegovine, već i Regije, Evrope i cijelog svijeta.

Kroz mnogobrojne humanitarne akcije, te saradnju sa mnogobrojnim kulturnim institucijama i organizacijama, Press Clipping i dalje ostaje vrijedan i uzoran član društvene zajednice.

Press Clipping in Bosnia and Herzegovina, with its partners from the region, has been a leading company for the last seven years when it comes to the monitoring and analysis of media and media announcements. Quality, promptness and thoroughness are the main guidelines in Press Clipping operations, and the modern personalized programs, creative solutions and team work have contributed to its continuous leading position. The personal approach applied in the operations, quick response and reaction to customers' requests have turned these relations into real business partnerships and long-term business relations.

The mission involves a systemic

monitoring of customers' requests and development of modern instruments for the monitoring and analysis of media, in order to meet the customers' growing needs for a fast and efficient access and comprehension of information. Given that the "social networks" have become the most widespread types of communication, and that more and more companies tend to choose services available in that segment, the portfolio of Press Clipping services includes the monitoring and analysis of social networks.

The company's vision is to enable a single access to information through a uniform and efficient media monitoring system, not only in relation to Bosnia and Herzegovina, but also information from the region, Europe and all over the world.

Through numerous humanitarian actions and cooperation with many cultural institutions and organizations, Press Clipping has remained a valuable and respectable member of the social community.

Member of Media Intelligence Group
www.m1g.info

[host and co-organizer of the 40th F.I.B.E.P. Congress -
World Congress of Press Clipping Agencies] - DUBROVNIK 2005.

SLOVENIA / CROATIA / BOSNIA and HERCEGOVINA / SERBIA / MONTENEGRO / SLOVENIA / CROATIA / BOSNIA and HERCEGOVINA / SERBIA /



PROFIS

Azize Šaćirbegović bb
71000 Sarajevo
Tel: + 387 33 618 553
Fax: + 387 33 992 652
E-mail: info@profis.ba
www.profis.ba

Agencija za prevođenje Profis je osnovana 2006. godine u Sarajevu. Profis je jedna od prvih agencija za prevođenje u Bosni i Hercegovini koja vrši stručne prijevode za više od 10 jezičkih kombinacija.

Naši prevoditelji i prevoditeljice te sudski tumači imaju dugogodišnje iskustvo iz prevođenja iz raznih oblasti, a najviše iskustva imamo iz slijedećih oblasti:

- Ekonomija i finansije
- Bankarstvo
- Notarijat i advokatura
- Pravo i zakonodavstvo
- Farmacija
- Tehnički opisi
- Izveštaji o implementaciji projekata
- Korporativni identitet

Naša agencija po iznimno povoljnim uslovima obezbjeđuje profesionalne usluge prijevoda, lektorisanja i web-administracije. Za prijevode garantujemo profesionalan kvalitet, dogovoreni rok te čuvanje poslovne tajne. Svaki prijevod prolazi proces lektorisanja od neovisnog lektora ili lektorice, čime osiguravamo visoki kvalitet svojih usluga.

Svojim klijentima uvijek stojimo na raspolaganju te ih rado savjetujemo kada je riječ o organizaciji bilo kojeg vida dešavanja za koji je potreban prevoditelj/-ica ili više njih.

Agencija za prevođenje Profis Sarajevo je od 2006. godine stekla puno povjerenje mnogih

kompanija, udruženja, vladinih i međunarodnih organizacija u Bosni i Hercegovini, ali i u Hrvatskoj, Turskoj, Švedskoj, Njemačkoj, Austriji. Oličenje našeg profesionalnog djelovanja je između ostalog i to da smo već od samog početka prepoznali bitnost integrisanih usluga prevođenja, lektorisanja, planiranja i izrade web-stranica i promotivnih materijala. Stoga smo ostvarili partnersku saradnju sa odgovarajućim firmama kako bismo svojim klijentima ponudili sve usluge na jednom mjestu.

Uvijek težimo ka još boljem poslovanju i želimo biti prepoznatljivi po kvalitetu prijevoda ne samo u Bosni i Hercegovini nego i u regiji. Stoga je kvalitet naših usluga prevođenja nedavno potvrđen i od strane renomirane certifikacijske kuće Bureau Veritas, kada su auditori pregledali i ocijenili sve aspekte našeg poslovanja i uvjerali se da agencija za prevođenje Profis ispunjava sve zahtjeve za izdavanje certifikata kvaliteta ISO 9001 i EN 15308.

Ovime smo postali prva agencija za prevođenje u BiH koja je certificirala svoje poslovanje, na šta smo iznimno ponosni.

Uspjeh naših klijenata je i naš uspjeh. Nadamo se da ćemo i u budućnosti zajedno rasti i ostvarivati naše poslovne ciljeve.

Translation Agency Profis was established in Sarajevo in 2006. Profis was among the first translation agencies in Bosnia and Herzegovina to provide professional translation services in more than 10 languages.

Our translators and certified court interpreters have longtime translation experience in various fields, which include in particular the following fields:

- Economy and finance
- Banking business
- Notaryship and attorneyship
- Law and legislation
- Pharmacy
- Technical descriptions
- Project implementation reports
- Corporate identity

Our agency provides professional translation, language-editing and web-administration services at quite affordable prices. We guarantee high quality translation, efficiency and confidentiality. We make sure that each translation is edited by independent language editors, in order to ensure the delivery of top-grade services.



We are always at disposal of our clients and willing to give them advices when it comes to organization of any kind of event requiring interpreter(s).

Since 2006, the Profis Agency has earned full confidence of many companies, associations, governmental and international organizations in Bosnia and Herzegovina, as well as in Croatia, Turkey, Sweden, Germany, and Austria. Another important aspect of our professionalism is that

since the inception we have recognized the importance of integrated translation services, editing, planning, and development of websites and advertising materials. Therefore, we have established partnership with relevant companies in order to provide our clients with integrated services.

We pursue continuous improvement in our business operations as we want to be recognized by the high-quality translations, not only in Bosnia and Herzegovina but also in the region. Therefore, the quality of our translation services was recently confirmed by the reputable certification company - Bureau Veritas, when their auditors reviewed and evaluated all aspects of our business and were satisfied that the Translation Agency Profis met all the requirements of ISO 9001 and EN 15308 quality standards. Thereby, we have become the first translation agency in BiH that earned the Certification, of which we are highly proud.

Success of our clients is our success. We hope that we will continue to grow together and achieve our business goals.

